

**SONY®**

# ***Radio FM/ MW/ LW - Player CD***

---

*Manual de instrucțiuni*

RO

Pentru a renunța la prezentarea demonstrației  
(DEMO), citiți pagina 5.

**CDX-GT264MP  
CDX-GT260MP**



*Fabricat în : Thailanda*

© 2011 Sony Corporation

Aveți grijă să montați aparatul în bordul mașinii, din motive de siguranță. Pentru instalare și conectare consultați manualul de instalare / conectare ce v-a fost furnizat.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Această etichetă se află în partea de jos a carcasei.

**Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene**

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Windows Media este marcă de comerț sau marcă de comerț înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite și/ sau alte țări.

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală deținute de Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestor tehnologii în afara acestui produs este interzisă, fără a deține licență Microsoft.

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

**Avertisment pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția AAC.**

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 13). Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF), de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

## Cuprins

### **Punerea în funcțiune ..... 5**

Anularea modului DEMO.....	5
Potrivirea ceasului.....	5
Detașarea panoului frontal .....	5
Atașarea panoului frontal .....	5

### **Amplasarea butoanelor..... 6**

Unitatea de bază .....	6
------------------------	---

### **Radio..... 7**

Stocarea în memoria aparatului și recepția posturilor de radio .....	7
Stocarea automată în memorie – BTM .....	7
Stocarea manuală în memorie .....	7
Recepționarea unui post stocat.....	7
Acordul automat.....	8
RDS.....	8
Reglaje pentru AF ( <i>Frecvențe alternative</i> ) și TA ( <i>Anunțuri despre trafic</i> ).....	8
Alegerea PTY ( <i>Tipuri de program</i> ).....	9
Reglajul CT ( <i>temporal</i> ) .....	9

### **CD ..... 10**

Redarea unui disc .....	10
Redarea pistelor în diverse moduri .....	10

### **Reglaje de sunet și Meniul de configurare.....11**

Modificarea reglajelor de sunet.....	11
Ajustarea parametrilor sunetului .....	11
Personalizarea curbei egalizorului –EQ3 .....	11
Ajustarea elementelor de configurare .....	12

### **Utilizarea echipamentelor opționale..... 13**

Echipamente audio auxiliare.....	13
Telecomanda RM-X114.....	13

### **Informații suplimentare..... 14**

Măsuri de precauție.....	14
Note privind discurile.....	14
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA .....	15
Despre fișierele MP3 .....	15
Despre fișierele WMA.....	15
Întreținere .....	16
Specificații.....	16
Soluționarea problemelor.....	17
Afișaje de eroare / Mesaje.....	19

### **Instalare/conexiuni ..... 20**

Măsuri de precauție .....	20, 25
Echipament folosit în ilustrații (nu este furnizat) .....	20
<b>1</b> Lista părților.....	20
<b>2</b> Exemple de conectare .....	21
<b>3</b> Diagrama conexiunilor.....	22
Avertizare .....	24
<b>4</b> Detașarea ramei de protecție și a suportului.....	25
<b>5</b> Exemplu de montare .....	26
<b>6</b> Detașarea și atașarea panoului frontal....	26
Avertizare pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC .....	27
Înlocuirea siguranței.....	27
Diagrama conexiunilor de alimentare.....	27

## Punerea în funcțiune

### Anularea modului DEMO

Puteți anula prezentarea interfeței demonstrative ce apare în timpul opririi.

**1 Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție.**

Va apărea ecranul de configurare.

**2 Rotiți butonul de comandă până ce apare indicația “DEMO”, apoi apăsați-l.**

**3 Rotiți butonul de comandă pentru a alege “DEMO-OFF”, apoi apăsați-l.**

Configurarea se încheie.

**4 Apăsați ↶ (BACK).**

### Potrivirea ceasului

Indicația ceasului este în format digital de 24 de ore.

**1 Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție.**

Va apărea interfața de reglaj.

**2 Rotiți butonul de comandă, până ce apare mesajul “CLOCK-ADJ”, apoi apăsați-l.**

Indicația orei va începe să clipească.

**3 Acționați butonul de comandă, pentru a potrivi ora și minutele.**

Pentru a deplasa indicația digitală apăsați butonul (SEEK) -/+.

**4 După stabilirea minutelor, apăsați butonul de selecție.**

Potrivirea orei este încheiată și ceasul pornește.

Pentru a fi afișată ora, apăsați (DSPL).

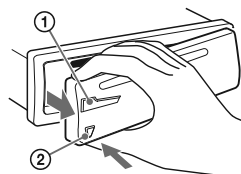
### Detășarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestui aparat, pentru a preveni furtul.

**1 Apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF).**

Aparatul se oprește.

**2 Apăsați butonul de eliberare a panoului frontal ②, apoi scoateți panoul trăgându-l înspre dvs.**



### Alarma de avertizare

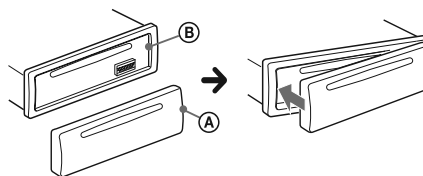
Dacă ați întors cheia de contact în poziția OFF fără a fi detașat panoul frontal, va suna o alarmă de avertizare timp de câteva secunde. Alarma se va auzi doar dacă amplificatorul încorporat este utilizat.

#### Notă

- Nu expuneți panoul frontal la temperatură ridicată sau umezeală. Evitați să îl lăsați în mașina parcată sau pe bord, ori în partea din spate a mașinii.

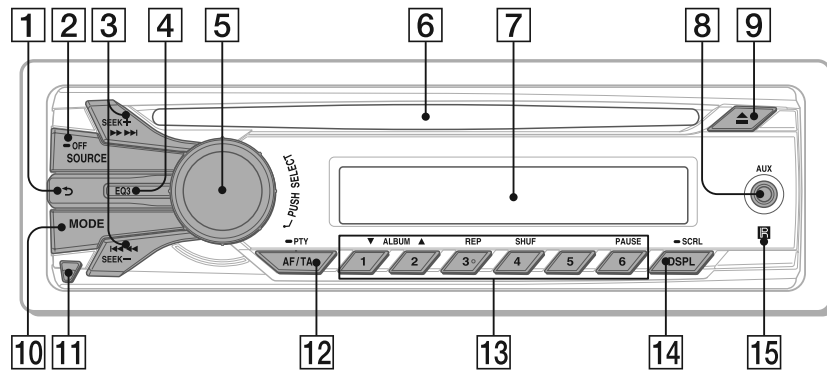
### Atășarea panoului frontal

Introduceți partea (A) a panoului frontal în partea (B) a aparatului, după cum este ilustrat, apoi împingeți partea stângă în poziție până ce se aude un clic.



## Amplasarea butoanelor

### Unitatea de bază



Această secțiune conține instrucțiuni despre amplasarea butoanelor și operațiile de bază. Pentru detalii, consultați paginile indicate.

#### 1 Buton (BACK)

Pentru a reveni la afișajul precedent.

#### 2 Buton SOURCE/OFF

Apăsați pentru a porni alimentarea / pentru a schimba sursa de semnal (Radio / CD / AUX).

Apăsați timp de 1 secundă acest buton pentru a opri alimentarea.

Apăsați și mențineți apăsat mai mult de 2 secunde pentru a opri aparatul; afișajul se stinge.

#### 3 Butoane SEEK+/-

##### Radio:

Pentru a face acordul automat pe o frecvență (apăsați); pentru a depista posturile în mod manual (apăsați și mențineți apăsat).

##### CD :

Pentru a omite piste (apăsați) ; pentru a omite mai multe piste succesive (apăsați, apoi apăsați încă odată în secunda următoare și mențineți apăsat) ; pentru a derula înapoi / rula rapid înainte o pistă (apăsați și mențineți apăsat).

#### 4 Butonul EQ3 (egalizor) pag. 11

Pentru a selecta un tip de egalizor (XPLOD, VOLCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM sau OFF - oprit).

#### 5 Buton de comandă / de selecție

Pentru a regla volumul sonor (rotiți) ; pentru a alege un element de reglaj (apăsați și rotiți).

#### 6 Compartimentul pentru disc

Când introduceți discul (cu eticheta în sus), începe redarea.

#### 7 Fereastra de afișare

#### 8 Mufa de intrare AUX pag. 13

#### 9 Butonul (ejectare)

Este folosit pentru a scoate discul.

#### 10 Butonul MODE pag. 7

Apăsați pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/MW/LW).

#### 11 Buton de eliberare a panoului frontal pag. 5

**12 Buton AF (frecvențe alternative) / TA (anunțuri de trafic) / PTY (tipul emisiunii)** pag. 8,9

Pentru a alege AF și TA (apăsăți);  
Pentru a selecta PTY (apăsăți și mențineți apăsat) în modul RDS.

**13 Butoane numerice**

**Radio:**

Pentru a recepționa un post fixat în memorie (apăsăți); pentru a fixa posturi în memorie (apăsăți și mențineți apăsat).

**CD :**

① / ② : **ALBUM** ▼/▲ (în timpul redării unui fișier MP3/WMA)

Pentru a omite albume (apăsăți);  
pentru a omite în mod continuu albume (apăsăți și mențineți apăsat).

③ : **REP\*** pag. 10

④ : **SHUF** pag. 10

⑥ : **PAUSE**

Pentru a face o pauză de redare.  
Apăsăți încă o dată pentru a relua redarea.

**14 DSPL (afișaj) / SCRL (parcursere)** pag. 8, 10

Pentru schimbarea elementelor afișate (apăsăți); pentru parcurserea elementelor afișate (apăsăți și mențineți apăsat).

**15 Receptor pentru telecomandă**

\* Acest buton are un punct tactil

## Radio

### Stocarea în memoria aparatului și recepția posturilor de radio

#### ATENȚIE

Pentru a face acordul pe o frecvență în timp de conducere a autovehiculului, folosiți funcția BTM pentru cel mai bun acord, cu scopul de a evita accidentele.

### Stocarea automată în memorie

#### – BTM

**1 Apăsăți în mod repetat** **SOURCE/OFF** până ce este afișată indicația **“TUNER”**.

Pentru a schimba banda, apăsăți în mod repetat butonul **MODE**. Puteți alege dintre FM1, FM2, FM3, MW sau LW.

**2 Apăsăți și mențineți apăsat butonul de selecție.**

Va fi afișat meniul de configurare.

**3 Rotiți butonul de selecție până ce este afișată indicația “BTM”, apoi apăsăți-l.**

Aparatul va memora posturile de radio în ordinea frecvențelor și le va alocă butoane numerice.

### Stocarea manuală în memorie

**1 În timp ce recepționați un post pe care doriți să îl stocați în memorie, apăsăți și mențineți apăsat unul dintre butoanele numerice (între ① și ⑥) până ce este afișată indicația “MEMORY”.**

### Recepționarea unui post stocat

**1 Alegeți banda de frecvențe, apoi apăsăți un buton numerotat (de la ① la ⑥).**

## Acordul automat

### 1 Alegeți banda de frecvențe, și apăsați (SEEK) +/- pentru a căuta un post.

Parcurgerea frecvențelor se va opri când aparatul detectează un post de radio.

Repetăți procedura până găsiți postul dorit.

#### Observație

- În cazul în care cunoașteți frecvența postului dorit, apăsați și mențineți apăsat (SEEK) +/- pentru a localiza cu aproximație frecvența, apoi apăsați în mod repetat butonul (SEEK) +/- pentru a realiza acordul fin (reglaj manual).

## RDS

Posturile de radio FM ce beneficiază de serviciul de date radio RDS transmit, pe lângă sunetul propriu-zis, și un semnal de informație digitală, care nu se aude.

#### Note

- În funcție de țară/regiune, nu sunt disponibile toate funcțiile serviciului RDS.
- Se poate ca serviciile RDS să nu fie disponibile, în cazul în care semnalul radio este prea slab sau dacă postul recepționat nu transmite date RDS.

### Pentru a schimba elementele afișate

Apăsați (DSPL).

## Reglaje pentru AF (Frecvențe alternative) și TA (Anunțuri despre trafic)

Facilitatea AF face ca recepția să revină în mod continuu la postul de radio cu semnalul cel mai puternic dintr-o rețea, iar TA furnizează informații curente, legate de circulație sau programele legate de trafic (TP) dacă acestea sunt recepționate.

### 1 Apăsați în mod repetat (AF/TA) până ce apare reglajul dorit.

Selectați	Pentru
AF-ON	a activa AF și a dezactiva TA.
TA-ON	a activa TA și a dezactiva AF.
AF/ TA-ON	a activa atât AF, cât și TA.
AF/ TA-OFF	a dezactiva atât AF, cât și TA.

## Stocarea posturilor de radio RDS împreună cu reglaje AF și TA

Puteți fixa posturile RDS în paralel cu reglajele AF/TA. Dacă utilizați funcția BTM, sunt stocate numai posturile RDS având aceleași reglaje AF/TA.

Dacă efectuați reglajul prealabil în mod manual, puteți prestabili atât posturi RDS, cât și non-RDS cu reglajele AF/TA corespunzătoare fiecăruia.

### 1 Stabiliți AF/TA, apoi fixați postul de radio cu BTM sau în mod manual.

## Recepționarea anunțurilor de urgență

Cu AF sau TA, anunțurile de urgență vor întrerupe automat semnalul transmis de sursa curent selectată.

#### Observație

- Dacă reglați nivelul volumului în timpul unui anunț legat de trafic, acest nivel va fi păstrat în memorie, fiind aplicat și următoarelor mesaje de acest tip, independent de nivelul folosit în mod curent pentru volumul sonorului.



## Pentru a asculta în continuare un program regional – REGIONAL

Când funcția AF este activată : reglajele stabilite din fabrică pentru acest aparat restricționează recepția la o anumită regiune, astfel încât nu se va comuta pe un alt post regional cu o frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona de recepție a acestui post regional, alegeți opțiunea “REGIONAL-OFF” la configurare, în timpul recepției FM (pag. 12).

### Notă

- Această funcție nu este disponibilă în Marea Britanie și în alte zone.

## Funcția de legătură locală (numai pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să alegeți un alt post din regiune, chiar dacă nu ați alocat un buton numeric acelui post.

**1 În timp ce recepționați un post FM, apăsați un buton numerotat (între ① și ⑥) asociat unui post local.**

**2 Apăsați din nou un buton numerotat al unui post local, într-un interval de 5 secunde.**

Repetati această procedură până ce este recepționat un post local.

## Alegerea PTY (Tipuri de program)

Este afișat tipul de program în curs de recepționare, căutând totodată tipul de program selectat.

**1 Apăsați și mențineți apăsat (AF/TA) (PTY) în timp ce recepționați un post FM.**

Denumirea tipului curent de program apare dacă postul transmite date PTY.

**2 Rotiți butonul de comandă până ce apare tipul de program dorit, apoi apăsați acest buton.**

Aparatul începe să caute o stație radio care emite respectivul tip de program.

## Tipuri de programe

**NEWS** (știri), **AFFAIRS** (noutăți în afaceri), **INFO** (informații), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (programe educaționale), **DRAMA** (teatru), **CULTURE** (programe culturale), **SCIENCE** (știință), **VARIED** (varietăți), **POP M** (muzică pop), **ROCK M** (muzică rock), **EASY M** (muzică ușoară), **LIGHT M** (muzică de divertisment), **CLASSICS** (muzică clasică), **OTHER M** (alt gen de muzică), **WEATHER** (meteo), **FINANCE** (finanțe), **CHILDREN** (programe pentru copii), **SOCIAL A** (programe sociale), **RELIGION** (programe religioase), **PHONE IN** (dialog cu ascultătorii), **TRAVEL** (turistice), **LEISURE** (divertisment), **JAZZ** (muzică jazz), **COUNTRY** (muzică country), **NATION M** (muzică populară), **OLDIES** (melodii mai vechi), **FOLK M** (muzică folk), **DOCUMENT** (programe documentare)

## Reglajul CT (temporal)

Datele CT recepționate de la transmisia RDS vor regla ceasul.

**1 Alegeți “CT-ON” în timpul reglajului (pag. 12).**

### Notă

- Se poate ca funcția CT să nu acționeze chiar dacă este recepționat un post RDS.

## CD

### Redarea unui disc

Acest aparat poate reda discuri tip CD-DA (care să conțină și CD TEXT) și CD-R / CD-RW (cu fișiere MP3/WMA – pag. 15).

#### 1 Introduceți discul (cu eticheta orientată în sus).

Redarea începe automat.

Pentru a scoate discul din aparat, apăsați butonul ▲.

#### Pentru a schimba elementele afișate,

Elementele afișate diferă în funcție de model, de tipul discului, de formatul de înregistrare și de reglaje.

Apăsați (DSPL).

### Redarea pistelor în diverse moduri

Puteți asculta în mod repetat piste (Redare repetitivă) sau în mod aleatoriu (Redare aleatorie).

#### 1 Pe durata redării, apăsați în mod repetat (3) (REP) sau (4) (SHUF) până ce este afișat modul de redare dorit.

##### Redarea repetitivă

Alegeți	Pentru a reda
⇐ TRACK	în mod repetat o pistă.
⇐ ALBUM*	în mod repetat un album.
⇐ OFF	piste în ordinea obișnuită (Redare obișnuită)

##### Redarea aleatorie

Alegeți	Pentru a reda
SHUF ALBUM*	în mod aleatoriu un album
SHUF DISC	în mod aleatoriu un disc.
SHUF OFF	piste în ordinea obișnuită (Redare obișnuită)

\* La redarea de fișiere MP3/ WMA.

## Reglaje de sunet și Meniul de configurare

### Modificarea reglajelor de sunet

#### Ajustarea parametrilor sunetului

- 1 În timpul recepției/redării, apăsați butonul de selecție până ce este afișat.
- 2 Rotiți butonul de comandă până ce este afișat elementul de meniu dorit, apoi apăsați-l.
- 3 Rotiți butonul de comandă pentru a selecta reglajul, apoi apăsați-l.
- 4 Apăsați ↵ (BACK).

Elementele se succed pe ecran astfel :

EQ3 LOW\*1 (pag. 11)

EQ3 MID\*1 (pag. 11)

EQ3 HIGH\*1 (pag. 11)

#### BALANCE

Ajustează balansul sonor : "R15" – "0" – "L15".

#### FADER

Ajustează nivelul relativ : "F15" – "0" – "R15".

#### SW LEVEL\*2 (volumul subwoofer)

Ajustează nivelul subwoofer-ului : "+10 dB" – "0dB" – "-10 dB".

(La nivelul cel mai redus este afișată indicația "ATT".)

#### AUX VOL\*3 (nivelul volumului AUX)

Ajustează nivelul volumului pentru fiecare dintre echipamentele auxiliare conectate : "+18 dB" – "0dB" – "-8 dB".

Acest reglaj anulează necesitatea de ajustare a nivelului volumului între surse.

\*1 Când este activată funcția EQ3 (pag. 11).

\*2 Când ieșirea audio este "SUB-OUT" (pag. 12).

Indicația "ATT" apare la reglajul inferior și poate fi ajustată în 21 de pași.

\*3 Când este activată sursa AUX (pag. 13).

### Personalizarea curbei egalizorului – EQ3

Funcțiile "CUSTOM" și "EQ3" vă permit să realizați propria dvs. curbă de egalizare.

- 1 În timpul recepției/redării, apăsați în mod repetat butonul (EQ3) pentru a selecta "CUSTOM", apoi apăsați ↵ (BACK).

- 2 Apăsați butonul de selecție.

- 3 Rotiți butonul de comandă pentru a fi afișate "EQ3 LOW" (frecvențe joase), "EQ3 MID" (frecvențe medii) sau "EQ3 HIGH" (frecvențe înalte).

- 4 Rotiți butonul de comandă pentru a regla elementul ales, apoi apăsați acest buton.

Volumul poate fi reglat în trepte de 1 dB, de la -10 dB la +10 dB.



Repetăți pașii 2 și 3 pentru a ajusta curba egalizorului.

Pentru a reveni la reglajul din fabrică, apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție înainte ca reglajul să se fi încheiat.

- 5 Apăsați ↵ (BACK).

## Ajustarea elementelor de configurare

### 1 Apăsăți și mențineți apăsat butonul de selecție.

Va apărea interfața de configurare.

### 2 Rotiți butonul de comandă pentru a fi afișat elementul dorit.

### 3 Rotiți butonul de comandă pentru a alege valoarea dorită, apoi apăsați-l\*.

### 4 Apăsăți ↵ (BACK).

\* Pentru reglajele *CLOCK-ADJ* și *BTM*, pasul 4 nu este necesar.

În funcție de sursă și de reglaje, următoarele elemente pot fi stabilite :

**CLOCK ADJ** (Potrivirea ceasului) (pag. 5)

**CT** (Indicație temporală)

Ceasul este reglat automat : “ON” și “OFF” (pag. 9).

**BEEP** (Semnal sonor)

Activează semnalul sonor “ON” și “OFF”.

**CAUT ALM**\*1 (Alarmă de avertizare)

Pentru activarea alarmei de avertizare : “ON”, “OFF” (pag. 5).

**AUX-A**\*1 (Sursă audio auxiliară)

Pentru activarea afișării sursei auxiliare “ON”, “OFF” (pag. 13).

**AUTO OFF** (Oprire automată)

Oprirea automată a aparatului după un anumit interval de timp de la oprirea aparatului : “NO” (nu), “30S” (după 30 secunde), “30M” (după 30 minute) sau “60M” (după 60 de minute).

**REAR/SUB**\*1 (amplificator/ subwoofer)

Comută ieșirea audio : “SUB-OUT” (subwoofer), “REAR-OUT” (amplificator).

**DEMO** (Demonstrație)

Activează prezentarea demonstrației “ON”, “OFF”.

**DIMMER** (Luminozitatea afișajului)

Modifică luminozitatea afișajului “ON”, “OFF”.

**M.DISPLAY** (Afișaj în mișcare)

- “ON” : prezintă elemente mobile.
- “OFF” : dezactivează afișajul în mișcare.

**AUTO SCR** (Parcurgere automată)

Pentru ca denumirile mai lungi să parcurgă automat ecranul, pentru a putea fi citite : “ON”, “OFF”.

**REGIONAL**\*2 (Regional)

Restricționează recepția la o anumită regiune “On”, “Off” (pag. 8).

**LPF**\*3 (Filtru trece-jos)

Selectează frecvența de tăiere a semnalului de la subwoofer : “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

**SW PHASE**\*3 (Faza subwooferului)

Selectează faza subwooferului : “SUB NORM”, “SUB REV”.

**HPF** (Filtru trece-sus)

Selectează frecvența de tăiere a semnalului de la boxe frontale / din spate : “OFF”, “80Hz”, “100Hz”, “120Hz”, “140Hz”, “160Hz”.

**LOUDNESS** (Intensitate sonoră)

Întărește bașii și frecvențele înalte pentru a se obține un sunet clar la nivele reduse ale volumului sonor : “ON”, “OFF”.

**BTM** (pag. 7)

\*1 Când aparatul este oprit.

\*2 Când este recepționat un post FM.

\*3 Când ieșirea audio aleasă este “SUB-OUT”.

## Utilizarea echipamentelor opționale

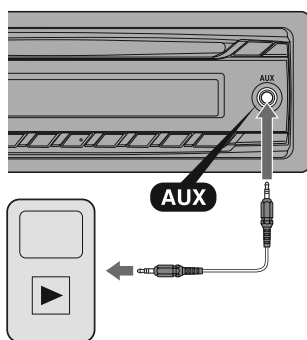
### Echipe audio auxiliare

Prin conectarea unui dispozitiv audio portabil opțional la mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo) a aparatului, urmată de simpla alegere a sursei, puteți asculta sonorul prin difuzoarele autoturismului dvs.

#### Conectarea unui dispozitiv audio portabil

- 1 Oprăți dispozitivul audio portabil.
- 2 Reduceți volumul sonor al acestui aparat.
- 3 Conectați dispozitivul audio portabil la această unitate prin intermediul unui cablu (care nu este furnizat)\*.

\* Aveți grijă să folosiți o mufă de cilindrică dreaptă.



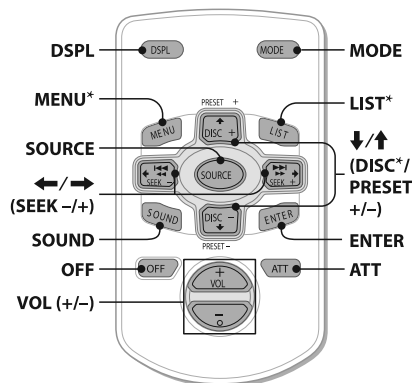
#### Reglarea nivelului volumului sonor

Aveți grijă ca înainte de redare să reglați volumul fiecărui dispozitiv audio conectat.

- 1 Reduceți volumul acestui aparat.
- 2 Apăsăți butonul (SOURCE/OFF) în mod repetat, până ce este afișat mesajul "AUX".
- 3 Porniți redarea cu dispozitivul audio portabil la un nivel moderat al volumului sonor.
- 4 Reglați volumul sonor al acestui aparat la nivelul obișnuit de audiție.
- 5 Ajustați nivelul de intrare (pag. 11).

### Telecomanda card RM-X114

Butoanele de la telecomandă, acționează funcțiile corespunzătoare de la acest aparat.



Următoarelor butoane ale telecomenzii le corespund butoane / funcții diferite ale aparatului.

- **Buton DSPL (afișaj)**  
Pentru a schimba elementele afișate.
- **Buton SOURCE**  
Pentru a porni / a schimba sursa de semnal (Radio / CD / AUX)
- **Butoane ← / → (SEEK -/+)**  
Pentru a controla funcțiile CD / Radio în același mod cu butonul (SEEK) -/+ de la aparat.
- **Buton SOUND**  
Același rol ca butonul de selecție de la aparat.
- **Buton OFF**  
Pentru a opri aparatul / sursa.
- **Butoane ↑ / ↓ (DISC\* / PRESET +/-)**  
Pentru a acționa CD-ul, la fel ca la folosirea butoanelor ① / ② (ALBUM ▲ / ▼) de la aparat.
- **Buton ENTER (accesare)**  
Pentru a aplica reglajul ales.
- **Butonul ATT (atenuare)**  
Pentru a atenua sonorul. Pentru a reveni la nivelul anterior, apăsați încă o dată acest buton.

\* Nu este disponibil pentru acest aparat.

#### Note

- Dacă aparatul este oprit și pe ecran nu este nimic afișat, acesta nu poate fi acționat cu telecomanda decât dacă este apăsat în prealabil butonul **(SOURCE/OFF)** sau dacă este introdus mai întâi un disc pentru a-l activa.

## Informații suplimentare

### Măsurile de precauție

- Dacă mașina dvs. a fost parcată direct la soare, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi.
- Nu lăsați panoul frontal sau dispozitivele audio în interiorul autovehiculului deoarece se pot deteriora din cauza temperaturii ridicate în cazul parcării la soare a mașinii.
- Antena se va extinde în mod automat.

### Condensarea umezelii

Dacă a condensat umezeală în interiorul aparatului scoateți discul și așteptați circa o oră până ce umezeala se evaporă. În caz contrar aparatul nu va funcționa în mod corespunzător.

### Pentru a menține o calitate superioară a sunetului

Aveți grijă să nu se verse lichide peste aparat sau peste discuri.

### Note privind discurile

- Nu expuneți discurile la radiații solare directe sau la surse de căldură și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare.
- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale efectuând mișcările de ștergere dinspre centru spre exterior. Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, substanțe de curățare disponibile în comerț.
- Acest aparat este destinat redării discurilor care corespund standardului Compact Disc (CD). Discurile duale și cele de muzică la codarea cărora au fost folosite tehnologii de protecție a drepturilor de autor nu corespund standardului CD și de aceea este posibil să nu poată fi redare de acest aparat.
- **Discuri ce nu pot fi redare cu acest aparat :**
  - discuri care au lipite pe suprafața lor : etichete, abțibilduri, hârtie sau bandă adezivă. Dacă încercați redarea unor astfel de discuri, pot apărea disfuncționalități sau se poate distruge discul.
  - discuri cu forme non-standard (de ex. în formă de inimă, stea sau rectangulare). Sistemul se poate deteriora dacă încercați să folosiți astfel de discuri.

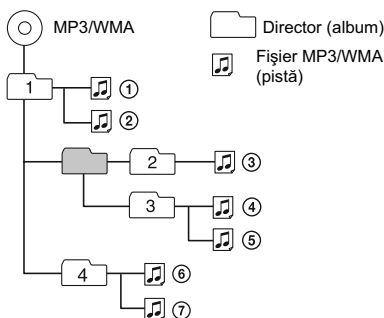


– discuri cu diametrul de 8 cm.

#### Note privind discurile CD-R / CD-RW

- Numărul maxim de discuri (numai CD-R / CD-RW) :
  - directoare (albume) : 150 (inclusiv cel de rădăcină),
  - fișiere (piste) și directoare : 300 (sau mai puține, dacă denumirile de fișiere/ directoare conțin prea multe caractere),
  - numărul de caractere care pot fi afișate pentru denumirea unui director/fișier : 32 (Joliet) sau 64 (Romeo).
- Dacă discul înregistrat cu sesiune multiplă începe cu o sesiune CD-DA, va fi recunoscut ca disc CD-DA, iar restul sesiunilor nu vor fi redade.
- **Discuri ce nu pot fi redade cu acest aparat :**
  - discuri CD-R / CD-RW de calitate slabă,
  - discuri CD-R / CD-RW înregistrate cu un echipament incompatibil,
  - discuri CD-R / CD-RW finalizate incorect,
  - alte discuri CD-R / CD-RW decât cele de muzică, înregistrate în format CD sau MP3 corespunzător standardului ISO 9660 Level 1 / Level 2, Joliet/Romeo sau cu sesiune multiplă.

#### Ordinea de redare a fișierelor MP3 / WMA



#### Despre fișierele MP3

- MP3, reprezentând MPEG-1 Audio Layer-3, este un standard pentru formatul de compresie a fișierelor muzicale. Datele audio CD sunt comprimate la 1/10 din dimensiunea originală.
- Marcajul ID3 versiunea 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 se aplică numai fișierelor MP3. Marcajul ID3 are 15/30 caractere (1.0 și 1.1) sau 63/126 caractere (2.2, 2.3, 2.4)
- Când puneți un nume unui fișier MP3, aveți grijă să adăugați la denumirea fișierului extensia “.mp3”.
- La redarea unui fișier MP3 cu viteză de transfer variabilă (VBR) sau la rularea rapidă înainte/ înapoi, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

#### Notă

- *La redarea unui fișier MP3 cu viteză mare de transfer, cum ar fi de 320 kbps, sunetul poate fi intermitent.*

#### Despre fișierele WMA

- WMA reprezintă Windows Media Audio, fiind un standard pentru formatul de compresie a fișierelor muzicale. Datele audio CD sunt comprimate la 1/22\* din dimensiunea originală.
- Marcajul WMA poate avea 63 de caractere.
- Când puneți un nume unui fișier WMA, aveți grijă să adăugați la denumirea fișierului extensia “.wma”.
- La redarea unui fișier WMA cu viteză de transfer variabilă (VBR) sau la rularea rapidă înainte/înapoi, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată cu acuratețe.

\* Numai pentru 64 kbps.

#### Notă

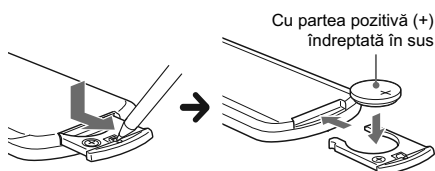
- *Nu este posibilă redarea următoarelor tipuri de fișiere:*
  - cu compresie fără pierderi,
  - protejate la copiere.

*Dacă aveți întrebări sau probleme legate de acest aparat, care nu sunt explicitate în prezentul manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.*

## Întreținere

### Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii card

Când bateria se epuizează, distanța de acțiune a telecomenzii card se scurtează. Înlocuiți bateria cu una nouă, de tip CR2025 cu litiu. Folosirea altui tip de baterie prezintă un risc de incendiu sau de explozie.



#### Note despre bateriile cu litiu

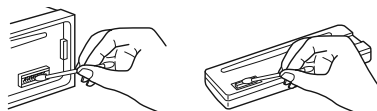
- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile cu litiu. În cazul în care o baterie a fost înghițită, consultați de urgență un medic.
- Ștergeți bateriile cu o bucată de pânză uscată, pentru a asigura un bun contact electric.
- Verificați polaritatea bateriei înainte de a o instala.
- Nu manevrați bateriile cu o pensetă metalică, deoarece se pot produce scurtcircuite.
- Nu expuneți bateria la surse de căldură prea puternice, cum ar fi lumina solară, focul sau altele similare.

#### ATENȚIE

Bateriile pot exploda în cazul în care sunt tratate în mod necorespunzător. Nu reîncărcați, nu demontați și nu aruncați bateriile în foc.

#### Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător când conectorii dintre unitatea propriu-zisă și panoul frontal nu sunt curați. Pentru a evita aceasta, detașați panoul frontal (pagina 5) și curățați conectorii cu puțină vată umezită cu alcool. Nu apăsați prea puternic pentru a nu deteriora conectorii.



#### Note

- Pentru siguranță, opriți mașina și scoateți cheia din contact înainte de a curăța conectorii.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele și nici cu obiecte metalice.

## Specificații

### Secțiunea tuner

#### • FM

**Domeniul de frecvențe :** 87,5 ÷ 108 MHz

**Terminal de antenă :** mufă de antenă externă

**Frecvența intermediară:** 25 kHz

**Sensibilitate utilă :** 8 dBf

**Selectivitate :** 75 dB la 400 kHz

**Raportul semnal/zgomot :** 80 dB (mono)

**Separare :** 50 dB la 1 kHz

**Frecvența de răspuns :** 20 - 15.000 Hz

#### • MW/LW

**Domeniul de frecvențe :**

MW : 531 – 1.602 kHz

LW : 153 – 279 kHz

**Terminal de antenă :** mufă de antenă externă

**Frecvența intermediară:**

9.124,5 kHz sau 9.115,5 kHz/ 4,5 kHz

**Sensibilitate :** MW : 26 μV,  
LW : 45 μV

### Secțiunea CD player

**Raportul semnal/zgomot :** 120 dB

**Frecvența de răspuns :** 10 - 20.000 Hz

**Ecou și vibrații :** sub limita măsurabilă

### Amplificator de putere

**Ieșire :** Ieșiri pentru boxe

**Impedanța boxelor :** 4 - 8 ohm

**Puterea maximă la ieșire :**

45 W × 4 (la 4 ohm)



## Caracteristici generale

### Ieșiri :

Terminal audio de ieșire (sub/spate, comutabil)

Terminal de comandă a releului antenei

Terminal de comandă a amplificatorului de putere

### Intrări :

Terminal ATT de comandă pentru telefon

Terminal de intrare al comenzii de la distanță

Terminal de intrare pentru antenă

Mufa de intrare AUX (mini-mufă stereo)

### Reglaje de ton :

Bași :  $\pm 10$  dB la 60 Hz (XPLOD)

Medii :  $\pm 10$  dB la 1 kHz (XPLOD)

Înalte :  $\pm 10$  dB la 10 kHz (XPLOD)

### Cerințe privind alimentarea :

12 V curent continuu, de la bateria mașinii (împământare negativă)

### Dimensiuni :

cca. 178 × 50 × 179 mm (L×Î×A)

### Dimensiuni de montaj :

cca. 182 × 53 × 162 mm (L×Î×A)

Masa : cca. 1,2 kg

### Accesorii furnizate :

Piese pentru montare și conectare (1 set)

### Accesorii / echipamente opționale :

Telecomandă card : RM-X114

Este posibil ca dealer-ul dvs. să nu dispună de unele dintre accesoriile listate mai sus. Vă rugăm să cereți acestuia informații detaliate.

*Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.*

## Soluționarea problemelor

Lista de mai jos vă poate fi de folos în soluționarea problemelor legate de aparat.

Înainte de a consulta lista de mai jos, verificați dacă sunt realizate corect conexiunile și dacă sunt respectate procedurile de funcționare.

Pentru detalii privind utilizarea siguranței și detașarea unității din bord, consultați manualul de instalare/conectare al acestei unități.

Dacă problema nu este soluționată, vizitați site-ul de asistență pentru clienți :

<http://support.sony-europe.com/>

## Probleme generale

### Aparatul nu este alimentat cu energie.

- Verificați conexiunea și siguranța.

### Antena de putere nu se extinde

- Antena nu are releu.

### Nu se aude sunetul

- Este activată funcția ATT.
- Poziția comenzii de gradare "FAD" nu este reglată pentru un sistem de 2 boxe.

### Nu se aude semnalul sonor

- Semnalul sonor este oprit (pag. 12).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul încorporat al aparatului.

### A fost șters conținutul memoriei aparatului

- Cablul de alimentare sau bateria au fost deconectate sau nu sunt conectate corespunzător.

### Posturile de radio memorate și indicația ceasului sunt șterse. S-a ars siguranța. Se aude zgomot când este schimbată poziția cheii de contact.

- Cablurile nu sunt corect cuplate la conectorul dispozitivului de alimentare de la mașină.

### În cursul redării sau recepției, începe modul demonstrativ.

- Dacă, timp de 5 min., nu este efectuată nici o operație după ce a fost aleasă varianta "DEMO-ON", începe prezentarea demonstrativă.

→ Alegeți varianta "DEMO-OFF" (pag. 12).

---

### Dispare afișajul / sau nu apare nimic în fereastra de afișare

- Pentru reglajul de luminozitate este aleasă varianta "DIMMER-ON" (pag. 12).
- Afișajul dispare dacă apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF).
  - Apăsați și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF) până ce apare afișajul.
- Conectorii sunt murdari (pag. 16).

---

### Funcția de oprire automată nu acționează.

- Aparatul este pornit. Funcția Auto Off (Oprire automată) se activează după oprirea aparatului.
    - Opriți aparatul.
- 

## Recepție radio

---

### Posturile de radio nu pot fi recepționate.

#### Sonorul este acoperit de zgomot.

- Conexiunea nu este corectă.
  - Conectați cablul de comandă al antenei (albastru) sau cablul de alimentare suplimentar (roșu) la cablul de alimentare pentru amplificatorul antenei mașinii (numai dacă mașina dvs. are încorporată în geamul din spate/lateral o antenă radio).
  - Verificați conectarea antenei de mașină.
  - Dacă antena mașinii nu se întinde, verificați conexiunea cablului de comandă al acesteia.

---

### Nu este posibilă găsirea posturilor deja stocate.

- Stocați frecvența corectă în memorie.
- Semnalul recepționat este prea slab.

---

### Nu este posibilă depistarea automată a posturilor de radio

- Semnalul emis este prea slab.
    - Încercați depistarea manuală a posturilor de radio.
- 

## RDS

---

### Operația de căutare SEEK începe după câteva secunde de ascultare.

- Postul de radio nu este TP sau are semnal slab.
  - Dezactivați funcția TA (pag. 8).

---

### Nu sunt recepționate anunțuri legate de trafic.

- Activați funcția TA (pag. 8).
- Postul de radio ascultat nu transmite informații legate de trafic deși este folosită facilitatea TP.
  - Depistați un alt post de radio.

---

### PTY afișează "- - - - -".

- Postul de radio curent nu furnizează servicii RDS.
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Postul de radio nu specifică tipul de program.

---

### Denumirea service-ului unui program apare intermitent.

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent.
    - Apăsați (SEEK) +/- câtă vreme apare intermitent denumirea service-ului unui program. Apare mesajul "PI Seek" și aparatul începe căutarea unei alte frecvențe cu aceleași date PI (Identificare de program).
- 

## Redarea unui CD

---

### Nu poate fi introdus un disc în aparat

- Există deja un alt disc în aparat.
- CD-ul a fost introdus în mod forțat în poziție inversă sau pe o direcție greșită (oblic).

---

### Nu începe redarea.

- Discul este murdar sau defect.
- Ați încercat să redați un disc CD-R / CD-RW care nu este unul audio (pag. 15).

---

### Nu pot fi redat fișiere MP3 / WMA.

- Discul este incompatibil cu formatul și cu versiunea MP3 / WMA (pag. 15).
-

---

**Durează mai mult timp până ce începe redarea fișierelor MP3 / WMA decât în cazul altora.**

- Durează mai mult timp până ce începe redarea următoarelor discuri :
  - un disc cu o structură arborescentă complicată,
  - un disc înregistrat în sesiune multiplă,
  - un disc pe care pot fi adăugate date.

---

**Elementele nu parcurg ecranul.**

- Pentru discuri cu foarte multe caractere, este posibil ca acestea să nu parcurgă ecranul.
- Pentru “AUTO SCR” s-a ales varianta “OFF”.
  - Alegeți “AUTO SCR-ON” (pag. 12).
  - Apăsați și mențineți apăsat butonul **(DSPL)** (SCRL).

---

**Apar omisiuni ale sunetului.**

- Aparatul nu este corect montat.
  - Montați aparatul la un unghi mai mic de 45° într-o zonă rezistentă a mașinii.
- Discul este murdar sau defect.

---

**Nu este scos discul din aparat.**

- Apăsați butonul **▲** (eject) (pag. 6).

---

**Afișaje de eroare / Mesaje**

---

**ERROR (Eroare)**

- Discul este murdar sau introdus invers în aparat.
  - Curățați sau așezați corect discul în aparat.
- A fost introdus un disc neînregistrat în aparat.
- Discul are o problemă și nu poate fi redat.
  - Introduceți un alt disc în aparat.
- Apăsați butonul **▲** (eject) pentru a scoate discul.

---

**FAILURE (Eșec)**

- Nu este corectă conectarea boxelor sau a amplificatoarelor.
  - Consultați manualul de instalare / conectare al acestui model și verificați conexiunea.

---

**NO AF (Fără AF)**

- Nu există frecvențe alternative pentru postul de radio curent.

---

**NO MUSIC (Nici un fel de muzică)**

- Discul nu conține fișiere de muzică.
  - Introduceți un CD cu muzică în aparat.

---

**NO NAME (Nici o denumire)**

- Denumirea discului / albumului / pistei / numele artistului nu sunt notate pe pistă.

---

**NO TP (Fără TP)**

- Aparatul va continua să caute posturile de radio TP disponibile.

---

**OFFSET (Disfuncționalitate)**

- Poate fi vorba despre o disfuncționalitate internă.
  - Verificați conexiunea. Dacă indicația de eroare rămâne pe ecran, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

---

**PUSH EJT (Apăsați butonul eject)**

- Discul nu poate fi scos din aparat.
  - Apăsați butonul **▲** (eject) (pag. 6).

---

**READ (Citire)**

- Aparatul citește toate informațiile legate de piste și de album de pe disc.
  - Așteptați până la încheierea citirii și redarea va începe automat. În funcție de structura informațiilor de pe disc, poate dura mai mult de un minut până la începerea redării.

---

**“LLLL” sau “rrrr”**

- În cursul redării rapide înainte sau înapoi, ați ajuns la începutul sau la sfârșitul discului și nu mai puteți continua redarea.

---

**“\_”**

- Caracterul nu poate fi afișat de acest aparat.

---

*Dacă aceste soluții nu vă ajută să ameliorați situația, consultați cel mai apropiat dealer Sony.*

Dacă duceți aparatul la reparat din cauza problemelor de redare a compact discurilor, aveți grijă să aduceți cu dvs. și discul la care ați constatat problemele.

## Instalare / Conexiuni

### Măsuri de precauție

- Această unitate este destinată exclusiv alimentării cu curent continuu de 12 volți și împământare (masă) negativă.
- Nu fixați firele sub șuruburi și nu le prindeți în părțile mobile ale mașinii (de ex. șinele fotoliilor).
- Înainte de efectuarea conexiunilor, scoateți cheia de contact pentru a evita scurtcircuitele.
- Conectați cablul de alimentare ③ la unitate și la difuzoare înainte de efectuarea conexiunii la alimentarea auxiliară.
- **Trageți toate firele de împământare (masă) către un punct comun de împământare (masă).**
- Aveți grijă ca, pentru siguranță, să izolați cu bandă izolatoare electrică orice cablu liber neconectat.

### Note referitoare la cablul de alimentare (galben)

- Atunci când conectați această unitate împreună cu alte componente stereo, circuitele mașinii trebuie să suporte un amperaj mai mare decât suma amperajelor siguranțelor fuzibile ale tuturor unităților.
- În cazul în care circuitele mașinii nu suportă amperajul necesar, conectați unitatea direct la bateria mașinii.

### Echipament folosit în ilustrații (nu este furnizat)



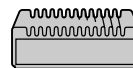
Difuzor frontal



Difuzor spate

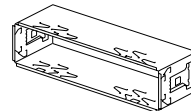


Subwoofer activ



Amplificator de putere

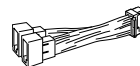
### 1 Lista părților



① Rama de fixare



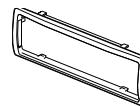
② Adaptor de antenă (exterioară)



③ Cablu de alimentare/ difuzoare



④ Chei de extracție × 2



⑤ Rama de protecție

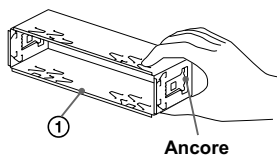


⑥ ⑦  
Piese de fixare

- Numerele încercuite sunt folosite mai departe în text pentru a indica părțile componente respective.
- Rama de montaj ① și cea de protecție ⑤ este atașată unității înainte de transport. Înainte de a monta unitatea, folosiți cheile de extracție ④ pentru a detașa rama ① de la unitate. Pentru detalii, vedeți "4 Detașarea ramei de fixare" la pag. 25. Cifrele încercuite sunt folosite mai departe în text pentru a indica părțile componente respective.
- **Păstrați cheile de extracție ④ în vederea utilizării ulterioare, deoarece ele sunt necesare la demontarea unității din bordul mașinii.**

#### ATENȚIE

Manevrați cu grijă rama de fixare ① pentru a evita să vă răniți la degete.

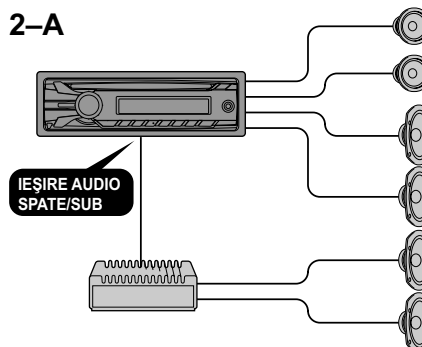


#### Notă

- Înainte de instalare, aveți grijă ca ancorele de pe ambele părți ale ramei de fixare ① să fie îndoite înspre interior cu 2 mm. Dacă ancorele sunt drepte sau îndoite spre exterior, aparatul nu este bine fixat și poate ieși din locaș.

## 2 Exemple de conectare

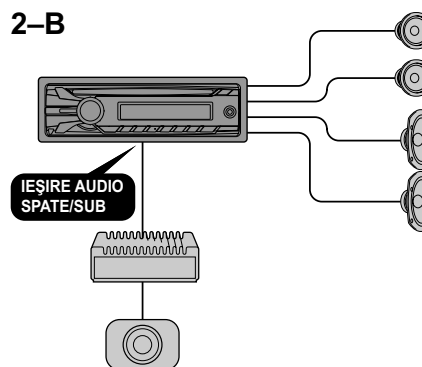
### 2-A



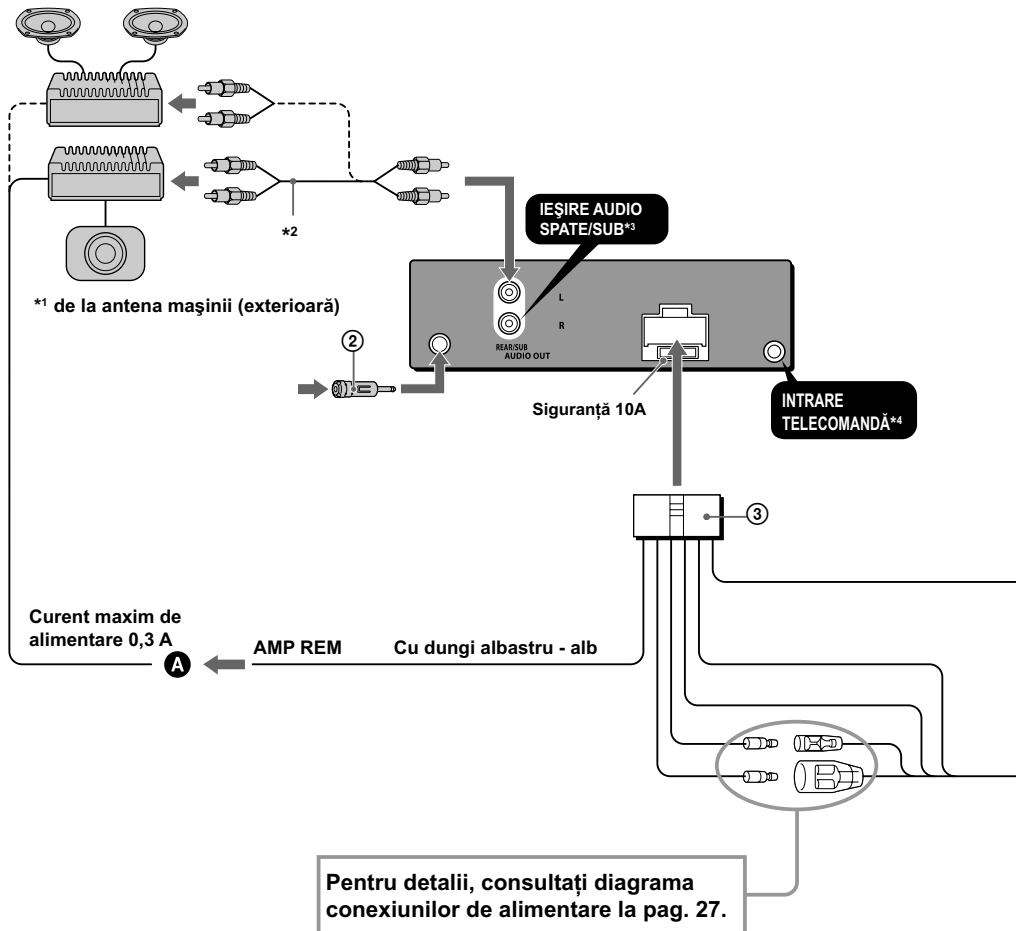
#### Note pentru 2-A

- Aveți grijă să conectați firul împământare (masă) înainte de a conecta amplificatorul.
- Alarma va emite sunet doar dacă este folosit amplificatorul încorporat.

### 2-B



### 3 Diagrama conexiunilor



**A Către mufa AMP REMOTE IN a unui amplificator de putere (opțional)**

*Această conexiune este exclusiv pentru amplificator. Conectarea oricărui alt sistem poate deteriora unitatea.*

\*<sup>1</sup> Notă pentru conectarea antenei exterioare

În cazul în care antena (exterioară a) mașinii este de tip ISO (Organizația Internațională pentru Standardizare), folosiți pentru conectare adaptorul furnizat ②. Conectați mai întâi antena (exterioară a) mașinii la adaptorul furnizat, apoi conectați adaptorul la mufa de antenă (exterioară) a unității principale.

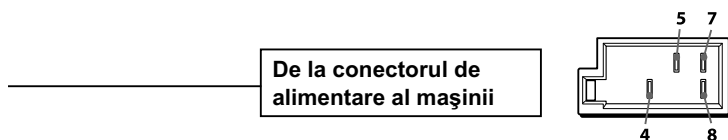
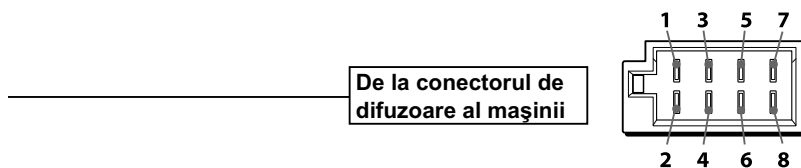
\*<sup>2</sup> Cablu RCA cu pini (nu este furnizat).

\*<sup>3</sup> Ieșirea audio AUDIO OUT poate fi comutată pentru SUB și REAR. Pentru detalii, vedeți pag. 11.

\*<sup>4</sup> Este posibil să fie necesar un adaptor separat.

1	Violet	+	Boxă, spate, dreapta	5	Alb	+	Boxă, față, stânga
2		-	Boxă, spate, dreapta	6		-	Boxă, față, stânga
3	Gri	+	Boxă, față, dreapta	7	Verde	+	Boxă, spate, stânga
4		-	Boxă, față, dreapta	8		-	Boxă, spate, stânga

Polaritățile negative ale pozițiilor 2, 4, 6 și 8 au fire cu dungi.



4	Galben	alimentare continuă	7	Roșu	alimentare comandată
5	Bleu	comanda antenei exterioare	8	Negru	împământare

Pozițiile 1, 2, 3 și 6 nu au pini

---

## AVERTIZARE

În cazul în care aveți o antenă (exterioară) fără cutie releu, conectarea acestei unități folosind cablul de alimentare ③ furnizat poate deteriora antena (exterioară).

### Note referitoare la cablurile de alimentare și comandă

- Cablul de comandă al antenei (albastru) furnizează +12 V C.C. atunci când porniți tunerul sau când activați funcțiile AF (frecvențe alternative) sau TA (anunțuri de trafic).
- În cazul în care mașina are o antenă FM/MW/LW (exterioară) încorporată în geamurile din spate sau laterale, conectați cablul (albastru) de comandă al antenei (exterioare) sau cablul (roșu) de alimentare pentru accesorii la terminalul amplificatorului de antenă existent. Pentru detalii, consultați dealer-ul dvs.
- Antenele (exterioare) fără cutie-releu nu pot fi folosite cu această unitate.

### Conectarea pentru menținerea memoriei

Atunci când este conectat cablul galben de alimentare, circuitele de memorie sunt permanent alimentate chiar dacă cheia de contact este în poziția oprit.

### Note despre conectarea difuzoarelor

- Opriți aparatul înainte de a conecta difuzoarele.
- Folosiți difuzoare cu impedanță între 4 și 8 ohm, de putere adecvată, pentru a evita deteriorarea lor.
- Nu conectați bornele difuzoarelor la șasiul mașinii, și nu conectați bornele difuzoarelor dreapta cu cele ale difuzoarelor stânga.
- Nu conectați împământarea (masa) acestei unități la borna negativă (-) a difuzorului.
- Nu încercați să conectați difuzoarele în paralel.
- Conectați numai difuzoare pasive. Conectarea de difuzoare active (cu amplificator încorporat) poate deteriora unitatea.
- Pentru evitarea disfuncționalităților, nu folosiți cablul de difuzor încorporat al mașinii dacă unitatea are un fir comun negativ (-) pentru difuzoarele din dreapta și din stânga.
- Nu conectați firele de difuzor ale unității unul la celălalt.

### Note despre conexiune

- În cazul în care difuzoarele și amplificatorul nu sunt corect conectate, va fi afișat mesajul "FAILURE" (eșec). În acest caz, verificați dacă amplificatorul și difuzoarele sunt corect conectate.



## Măsurile de precauție

- Alegeți cu grijă locul pentru instalare astfel ca unitatea să nu influențeze operațiile obișnuite de conducere.
- Evitați instalarea unității în locuri expuse prafului, murdăriei, vibrațiilor excesive sau temperaturilor mari cum ar fi în lumina directă a soarelui sau lângă conducte de încălzire..
- Pentru securitate și siguranță, folosiți exclusiv piesele furnizate pentru instalare.

## Ajustarea unghiului de montare

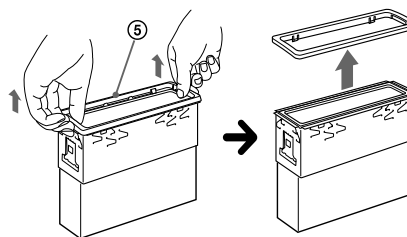
Ajustați unghiul de montare la mai puțin de 45°.

## 4 Detașarea ramei de protecție și a suportului

Înainte de a instala unitatea, detașați de la unitate rama de protecție ⑤ și suportul ①.

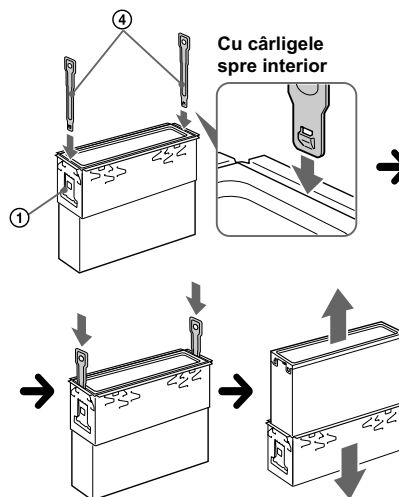
### 1 Detașarea ramei de protecție ⑤.

Apucați cu degetele laturile opuse ale ramei de protecție ⑤ pentru a o deplasa în exterior.



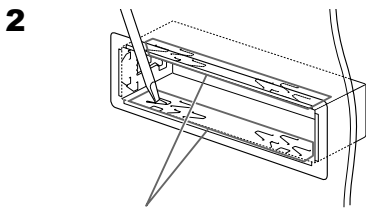
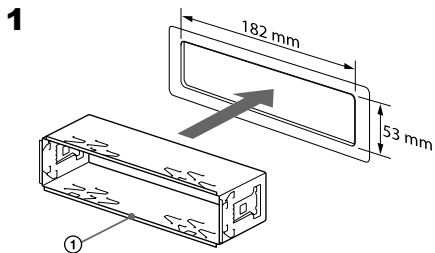
### 2 Detașarea suportului ①.

- 1 Introduceți împreună ambele chei de extracție ④ între unitate și suport ① până ce se produce un clic.
- 2 Trageți în jos suportul ①, apoi trageți unitatea în sus pentru a le detașa.

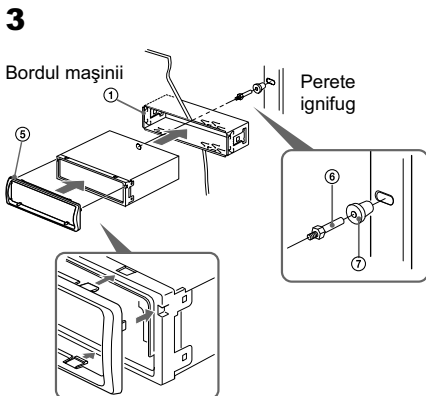


## 5 Exemplu de montare

### Montarea în bordul mașinii



Îndoii aceste gheare spre exterior pentru o potrivire exactă, dacă este necesar.



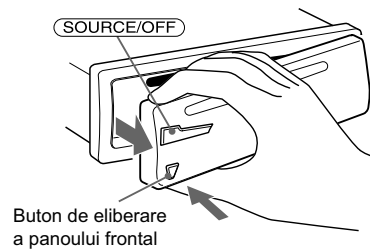
Aveți grijă ca cele 4 ancore ale ramei de protecție ⑤ să fie potrivite corespunzător în orificiile unității.

## 6 Detașarea și atașarea panoului frontal

Înainte de a instala unitatea, detașați panoul frontal.

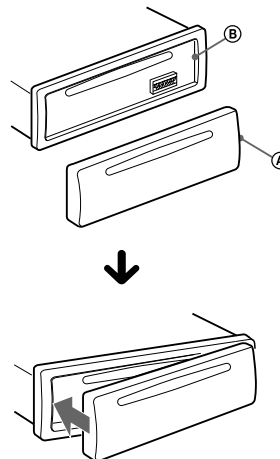
### Pentru detașare

Înainte de a detașa panoul frontal, aveți grijă să apăsați și să mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF). Apăsați butonul de eliberare a panoului frontal și trageți panoul în afară, către dvs.



### Pentru atașare

Potriviți partea (A) a panoului cu partea (B) a unității, așa cum este ilustrat mai jos, și împingeți partea stângă în poziție până ce se produce un clic.



## Avertizare pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 12).

Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

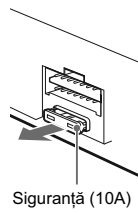
Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)**, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

## Înlocuirea siguranței

La înlocuirea siguranței, aveți grijă să folosiți una cu același amperaj ca cea originală.

Dacă se arde siguranța, verificați conexiunea pe traseul de alimentare și înlocuiți siguranța. În cazul în care aceasta se arde din nou după înlocuire, este posibil să existe o disfuncționalitate internă.

Vă recomandăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

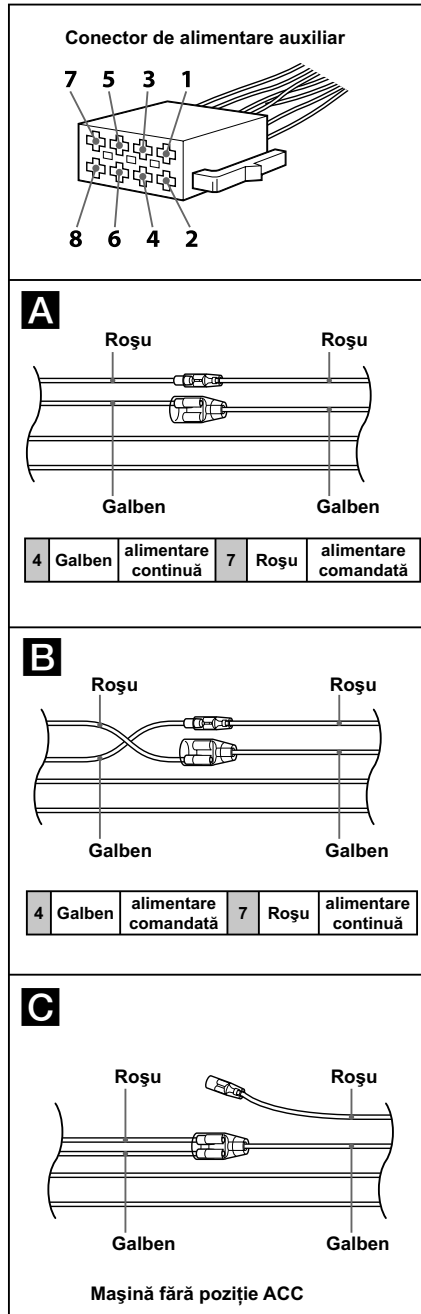


Siguranță (10A)

## Diagrama conexiunilor de alimentare

Tipul conectorului auxiliar de alimentare poate diferi în funcție de tipul mașini. Verificați diagrama de de conectare a alimentării auxiliare pentru a fi siguri că legăturile au fost realizate corect. Există 3 tipuri de bază (ilustrate mai jos). Este posibil să fiți nevoiți să inversați pozițiile firului roșu cu cel galben la cablul de alimentare al aparatului stereo al mașinii.

După efectuarea corectă a legăturilor și conectarea corectă a alimentării comandate, conectați unitatea la alimentarea mașinii. Pentru orice problemă sau întrebare care nu sunt explicitate în acest manual, vă rugăm să consultați dealer-ul dvs.



# SONY®

---

Înregistrați acum, online, produsul dvs. la adresa :  
**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

<http://www.sony.ro>

**RO**



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.